



Management Service

CERTIFICATE

Certificate Registration No.: **12 100 44979 TMS** / Order No.: **707005248**

**The Certification Body
of TÜV SÜD Management Service GmbH**

certifies that the organization



Farming Technology. Since 1927.

SAME DEUTZ-FAHR Deutschland GmbH
Deutz-Fahr-Str. 1
89415 Lauingen (Donau)
Germany

for the scope

**Development, manufacture of tractors,
sales, servicing and spare parts service for
tractors and combine harvesters,
central spare parts distribution for the SDF Group**

has established and applies a Quality Management System.

An audit was performed and has furnished proof
that the requirements according to

DIN EN ISO 9001:2015

are fulfilled.

The certificate is valid from **2025-03-10** until **2028-02-14**.

Fred Wenke
Head of Certification Body
Munich, 2025-03-10



CERTIFICAT



CERTIFICADO



СЕРТИФИКАТ



認證證書



CERTIFICATE



ZERTIFIKAT

CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that the Management System of:

SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.

Main site: Viale F. Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG)/Italy

has been assessed by Intertek as conforming to the requirements of:

ISO 9001:2015

The Management System is applicable to

Design and manufacturing of tractors and related engines and components, through processes of machining, assembly, welding, painting, trials, and tests. After-sales assistance and marketing of parts for tractors.

Procedures for performing weighing activities for the determination of the "verified gross mass of the container" (VGM) according to Method 2 provided for by the amendments to Chapter VI Regulation 2 of the SOLAS Convention 74 as amended

IAF: 22 - 29

The validity of this certificate is subject to periodic surveillances

Certificate Number:

1416068

Initial Certification Date:

21 October 1995

Certification Decision Date:

02 April 2024

Certificate Issue Date:

03 April 2024

Certificate Expiry Date:

19 April 2027



intertek



SGQ N° 0044MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Calin Moldovean

Presidente, Business Assurance

Intertek Italia S.p.A.

Via Miglioli, 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio (MI)

ITALIA



CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that the management system of:

SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.

Main site: Viale F. Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG)/Italy

has been registered by Intertek as conforming to the requirements of:

ISO 14001:2015

and assessed in accordance with the provisions of Technical Regulation RT-09

The management system is applicable to:

Design and manufacturing of tractors and related engines and components, through processes of machining, assembly, welding, painting, trials, and tests. After-sales assistance and marketing of parts for tractors.

IAF: 22 - 29

The validity of this certificate is subject to periodic surveillances

Certificate Number:

2116881

Initial Certification Date:

27 February 2012

Certification Decision Date:

02 April 2024

Certificate Issue Date:

03 April 2024

Certificate Expiry Date:

19 April 2027



intertek



SGA N° 0044MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Calin Moldovean

President, Business Assurance

Intertek Italia S.p.A.

Via Miglioli, 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio (MI)

ITALIA



CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that the management system of:

SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.

Main site: Viale F. Cassani, 15 - 24047 Treviglio (BG)/Italy

has been registered by Intertek as conforming to the requirements of:

ISO 45001:2018

OHSAS 18001:2007 certified from 27 February 2012 to 07 July 2020

The management system is applicable to:

Design and manufacturing of tractors and related engines and components, through processes of machining, assembly, welding, painting, trials, and tests. After-sales assistance and marketing of parts for tractors.

IAF: 22 - 29

The validity of this certificate is subject to periodic surveillances

Certificate Number:

2116880

Initial Certification Date:

27 February 2012

Certification Decision Date:

02 April 2024

Certificate Issue Date:

03 April 2024

Certificate Expiry Date:

19 April 2027



intertek



SCR N° 0044MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Calin Moldovean', written over a horizontal line.

Calin Moldovean

President, Business Assurance

Intertek Italia S.p.A.

Via Miglioli, 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio (MI)

ITALIA



CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that the management system of:

SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.

Main Site: Viale F. Cassani, 15
Treviglio, Bergamo 24047 Italy

has been registered by Intertek as conforming to the requirements of:

ISO 50001:2018

The management system is applicable to:

Energy management for design and manufacturing of tractors and related engines and components, through processes of machining, assembly, welding, painting, trials and tests. After-sales assistance and marketing of parts for tractor.

Certificate Number:

2025-0221095

Initial Certification Date:

05 August 2025

Date of Certification Decision:

05 August 2025

Issuing Date:

05 August 2025

Valid Until:

04 August 2028



intertek

Angelique Björklund

MD, Business Assurance Nordics

Intertek Certification AB,
P.O. Box 1103,
SE-164 22 Kista, Sweden





PRODUCENT MASZYN ROLNICZYCH I KOMUNALNYCH

DECLARATION OF CONFORMITY 42/WE
(European Machinery Directive 2006/ WE)

Manufacturer:

METAL – TECHNIK civil company, Jarosław Adamski, Joanna Adamska
Gańkówka 12, 18-413 Miastkowo

It declares that the product:

Name: ŁADOWACZ / FRONT LOADER

- **meets the requirements of European Machinery Directive 2006/42/WE**
- **complies with harmonized standards EN 745**
- **meets the requirements of standards ISO: PN-EN ISO3834-3 regarding the welding process**

Person authorized to prepare and store technical documentation: Artur Brzostowski
Gańkówka 12 18-413 Miastkowo

This declaration of conformity is the basis for the **CE** marking of the product

This declaration relates only to the machine / product in the state in which it was placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions performed by the end user.

DYREKTOR
d/s technicznych

Michał Ławandowski

METAL-TECHNIK s.c.

Gańkówka 12, 18-413 Miastkowo
tel. 662-004-976, 602-769-194
www.metal-technik.com, biuro@metal-technik.com
NIP: 718-206-09-21, R: 200160565 *3*

ATTENTION!

In case of selling the machine, this declaration should also be transferred to the new owner.

Warranty conditions

1. The manufacturer shall ensure good quality and efficient operation of the equipment for which a warranty card is issued within 12 months of the date of sale. However, not more than 24 months after the date of manufacture.
2. Defects or damage to the equipment resulting from the manufacturer's fault or occurring during normal operation and disclosed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days.
3. Warranty complaints do not cover parts mechanically damaged parts: e.g. damaged or worn hydraulic lines, damaged sockets and distributor mounting kits, broken steering lines etc. The damaged parts shall be replaced at the user's cost.
4. This warranty only covers liability for defects in the product at the time of sale and in particular does not cover defects in the product:
 - a) normal wear of the product
 - b) physical and chemical effects of damage to equipment components caused by impacts, shocks or by chemically aggressive substances or environments
 - c) damage resulting from improper use or overloading of the product
 - d) damage caused by repairs carried out by unauthorized persons or by the use of parts not approved by the manufacturer
 - e) damage caused by non-observance of the operating and maintenance instructions for the appliance
 - f) damage caused by the owner's failure to immediately report a defect that was noticeable at the time of purchase or subsequent use of the product
 - g) the manufacturer does not take responsibility for replenishing hydraulic fluids.
5. The warranty is revoked as a result of any technical changes made by the user.
6. The complaint should be submitted within 14 days from the detection of the defect under pain of loss of warranty rights. The date of complaint shall be deemed to be the date of its direct receipt by the Manufacturer.
7. The warranty will be honored by Metal-Technik after the customer presents the warranty card and the receipt or VAT invoice. The manufacturer may refuse to perform warranty repair if any discrepancies are found in the documents and on the equipment.
8. Defective equipment such as cylinders, wires, etc. plus complaint documents are delivered to the manufacturer by the buyer or the point of sale at its own expense.
9. Defects or damage should be reported to the point where the equipment was purchased.
10. This warranty period will be extended by the warranty repair lead time.
11. The warrantor's duties on behalf of the manufacturer are performed by the seller.
12. The term "warranty repair" does not include activities provided for in the operation manual, which the user is obliged to perform on his own, e.g.: lubrication of calamities before starting work, regulations.
13. Any and all amendments to the text of the warranty card are valid only after the Manufacturer* of the machines and equipment has made them

NOTE: IN CASE OF AN UNJUSTIFIED COMPLAINT, LACK OF PROOF OF PURCHASE, THE COSTS CONNECTED WITH PROCESSING THE COMPLAINT SHALL BE COVERED BY THE COMPLAINANT.



Certificate

FLM TARIM OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

YENİ SANAYİ SİTESİ 46. SOKAK NO:7 KARESİ/BALIKESİR

The IQM Certification approves that the above mentioned organization evaluates the Quality Management System and complies with the requirements of the relevant standard

ISO 9001:2015

Scope,

DESIGN, MANUFACTURING, EXPORT AND SALE OF TRACTOR TRAILER, THRASHER, HARROW, CULTIVATOR, WATER TANKER, PLOW, SOWING MACHINE, MOWER, TAXI TRAILER, EARTH DIGGER, TRACTOR BASKET, FEED CRUSHING AND MIXER MACHINES

Certificate No	: IQM-Q-5223
Certificate Initial Issue Date	: 08.12.2025
Certificate Issue Date	: 08.12.2025
Certificate Expire Date	: 07.12.2026

This certificate is valid for a period of three years from the date of initial publication if the IQM documentation rules are followed and the annual surveillance audits are completed successfully. The validity of the certificate will be made every year depends on surveillance control. The validity of the Certificate can be reviewed via www.iqm.com.tr



GENERAL MANAGER



Metal
Cutting
Company

SRL MTC METALS, Mun. Cahul, str.Strada Veche 121
c/f1021603001530 c/TVA 3401218, IBAN: MD38AG000000022514357558-MDL
BC Moldova-Agroindbank SA Sucursala Cahul, AGRNMD2X756
E-mail:info@metals.md

Certificare: ISO 9001,ISO 14001,ISO 45001.

CERTIFICAT DE CALITATE

MTC Metals declară cu toată responsabilitatea că designul și construcția produsului:

Denumire generică și funcție	Cupa multifuncțională 0,8m3
Model	Euro
Număr serie	
Anul de fabricație	2025

**Îndeplinește toate prevederile relevante
Standarde de referință:**

EN ISO 14001:2015- Managementul mediului.

ISO 45001:2018 Sistem de management al sanataii si securitatii in munca. ISO 9001:2015 Sistemul de management al calitatii.

Această declarație se referă exclusiv la produsul în starea în care a fost introdus pe piață și exclude componentele care sunt adăugate și/sau operațiunile efectuate ulterior de către utilizatorul final.

Prezentul certificat atesta calitatea produsului livrat și conformitatea acestuia cu standardele internaționale corespunzătoare clasei în care se încadrează.

Produsul beneficiază de garanție, suport tehnic și servicii gratuite pe o perioadă de 12 luni de la data livrării lui. În perioada de garanție cumpărătorul are dreptul în mod gratuit la repararea produsului și înlocuirea pieselor sau subansamblelor defecte din vina producătorului.

Excluse de la garanție sunt defectele care apar în condiții de supraincarcarea atasamentului sau manipularea neglijentă sau defectuoasă sau utilizarea de material neadecvat. Executorul nu este responsabil pentru daunele aparute ca urmare a activității terților parti, descărcări atmosferice, suprațensiuni și influențe chimice.

Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are următoarele obligații:

- Sa respecte condițiile enumerate mai sus și să folosească produsul conform instrucțiunilor de utilizare;
- Sa păstreze produsul în bune condiții
- La apariția unei situații anormale în funcționarea echipamentului să anunțe agentul de servicii care îl deservește, după ce verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de utilizare; este interzisă intervenția asupra produsului a persoanelor neautorizate .
- Sa păstreze cu grijă prezentul certificat de garanție

Nerespectarea obligațiilor de mai sus atrage pierderea garanției.

De la garanție sunt excluse:

- partile de natură consumabilă
- defectele cauzate de suprasarcini, sau utilizare incorectă a atasamentului.
- defectele datorate conectării gresite a accesoriilor opționale

Data: 10.10.2025

Semnătura și ștampila:





Metal
Cutting
Company

SRL MTC METALS, Mun. Cahul, str.Strada Veche 121
c/f1021603001530 c/TVA 3401218, IBAN: MD38AG000000022514357558-MDL
BC Moldova-Agroindbank SA Sucursala Cahul, AGRNMD2X756
E-mail:info@metals.md

Certificare: ISO 9001,ISO 14001,ISO 45001.

CERTIFICAT DE CALITATE

MTC Metals declară cu toată responsabilitatea că designul și construcția produsului:

Denumire generică și funcție	Incarcator pentru tomberoane de gunoi
Model	Euro
Număr serie	
Anul de fabricație	2025

**Îndeplinește toate prevederile relevante
Standarde de referință:**

EN ISO 14001:2015- Managementul mediului.

ISO 45001:2018 Sistem de management al sanatatii si securitatii in munca. ISO 9001:2015 Sistemul de management al calitatii.

Această declarație se referă exclusiv la produsul în starea în care a fost introdus pe piață și exclude componentele care sunt adăugate și/sau operațiunile efectuate ulterior de către utilizatorul final.

Prezentul certificat atesta calitatea produsului livrat și conformitatea acestuia cu standardele internaționale corespunzătoare clasei în care se încadrează.

Produsul beneficiază de garanție, suport tehnic și servicii gratuite pe o perioadă de 12 luni de la data livrării lui. În perioada de garanție cumpărătorul are dreptul în mod gratuit la repararea produsului și înlocuirea pieselor sau subansamblelor defecte din vina producătorului.

Excluse de la garanție sunt defectele care apar în condiții de supraîncărcarea atasamentului sau manipularea neglijentă sau defectuoasă sau utilizarea de material neadecvat. Executorul nu este responsabil pentru daunile aparute ca urmare a activității tertelor părți, descărcări atmosferice, supraîncălziri și influențe chimice.

Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are următoarele obligații:

- Sa respecte condițiile enumerate mai sus și să folosească produsul conform instrucțiunilor de utilizare;
- Sa păstreze produsul în bune condiții
- La apariția unei situații anormale în funcționarea echipamentului să anunțe agentul de servicii care îl deservește, după ce verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de utilizare; este interzisă intervenția asupra produsului a persoanelor neautorizate .
- Sa păstreze cu grijă prezentul certificat de garanție

Nerespectarea obligațiilor de mai sus atrage pierderea garanției.

De la garanție sunt excluse:

- partile de natura consumabile
- defectele cauzate de suprasarcini, sau utilizare incorectă a atasamentului.
- defectele datorate conectării gresite a accesoriilor optionale

Data: 10.10.2025

Semnătura și ștampila:



CERTIFICAZIONE ITALIANA DEI SISTEMI DI GESTIONE AZIENDALE
ITALIAN CERTIFICATION OF COMPANY MANAGEMENT SYSTEMS



Via Sertorio Orsato, 30 - 30175 Venezia-Marghera (VE) - Italia

CERTIFICATO N. 1407
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

PERUZZO S.R.L.

VIA VALSUGANA 30 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA

UNITA' OPERATIVE - OPERATIVE UNITS
VIA VALSUGANA 30 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA
VIA ANTONIO GIOVANNI CAVINATO 15 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA **UNI EN ISO 9001:2015**
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

PER I SEGUENTI TIPI DI PRODOTTI - PROCESSI - SERVIZI
CONCERNING THE FOLLOWING KINDS OF PRODUCTS - PROCESS - SERVICES

**FABBRICAZIONE DI MACCHINE PER LA CURA E LA MANUTENZIONE DEL VERDE, PER
LA PRODUZIONE DI BIOMASSE, PER L'AGRICOLTURA, LA SILVICOLTURA E LA ZOOTECNIA.**
**MANUFACTURE OF MACHINES FOR GREEN MAINTENANCE AND CARE, FOR THE PRODUCTION
OF BIOMASS, FOR AGRICULTURE, FOR SILVICULTURE AND FOR ANIMAL HUSBANDRY.**

Settore IAF 18

Il presente certificato è soggetto ai Regolamenti per la certificazione dei Sistemi di Gestione
The use and the validity of the certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of Management Systems

Prima emissione <i>First issue</i>	17.05.2024	Emissione corrente <i>Current issue</i>	17.05.2024
Data di scadenza <i>Expiring Date</i>	16.05.2027		

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (annuale) e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale.

Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare DI.QU. al numero telefonico 041 5040297 o all'indirizzo e-mail info@dimensionequality.it.



MS N° 0073

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA,
IAF e ILAC.
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition
Agreements*

Direttore Generale
Bianca Cori

CERTIFICAZIONE ITALIANA DEI SISTEMI DI GESTIONE AZIENDALE
ITALIAN CERTIFICATION OF COMPANY MANAGEMENT SYSTEMS



Via Sertorio Orsato, 30 - 30175 Venezia-Marghera (VE) - Italia

CERTIFICATO N. 1408
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

PERUZZO S.R.L.

VIA VALSUGANA 30 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA

UNITA' OPERATIVE - OPERATIVE UNITS
VIA VALSUGANA 30 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA
VIA ANTONIO GIOVANNI CAVINATO 15 - 35010 CURTAROLO (PD) - ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

UNI EN ISO 14001:2015

VALUTATO SECONDO LE PRESCRIZIONI DEL REGOLAMENTO TECNICO ACCREDIA RT-09
PER LE SEGUENTI ATTIVITA' - CONCERNING THE FOLLOWING ACTIVITIES

**FABBRICAZIONE DI MACCHINE PER LA CURA E LA MANUTENZIONE DEL VERDE, PER
LA PRODUZIONE DI BIOMASSE, PER L'AGRICOLTURA, LA SILVICOLTURA E LA ZOOTECNIA.**
**MANUFACTURE OF MACHINES FOR GREEN MAINTENANCE AND CARE, FOR THE PRODUCTION
OF BIOMASS, FOR AGRICULTURE, FOR SILVICULTURE AND FOR ANIMAL HUSBANDRY.**

Settore IAF 18

Il presente certificato è soggetto ai Regolamenti per la certificazione dei Sistemi di Gestione
The use and the validity of the certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of Management Systems

Prima emissione <i>First issue</i>	17.05.2024	Emissione corrente <i>Current issue</i>	17.05.2024
Data di scadenza <i>Expiring Date</i>	16.05.2027		

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (annuale) e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale. Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare DI.QU. al numero telefonico 041 5040297 o all'indirizzo e-mail info@dimensionequalita.it.



MS N° 0073

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA,
IAF e ILAC.
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition
Agreements*

Direttore Generale
Bianca Cori